国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第二卷　國家住民雙方の諸權諸義

第二篇　國法論　住民の區別

第一章　國内に住ある人は一切其国の住民なり

第二章　國法論にて住民の別に方數種あり但し民法の區別は屬國人とす

第三章　第一の區別は國人と外國人なり國人は即所謂本國民なり

第四章　第二の區別は自主民と不自主民なり不自主民とは奴隷にして自主の事能はざる者をいふ

第五章　第三の區別は國人の數種類を別つものなり

第六章　第四の區別は國人の品位を別つものなり

第七章　右の區別に準じて住民彼此の權義互に異なり又國家に對し

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

## 第二篇　國人外國人

國人ハ國ノ本ノ種ヨリ出テ國家ニ對シテ權義共ニ十分アリ

外國人ハ從令國内ニ住スルト雖本國ノ民ニ非ス故ニ對シテ國家ニ對シテ絶テ權義ヲ有スルニ非ス或ハ是ヲ有スルモ僅々耳

國人ノ古義ハ都人佛ル丘ノ獨ル立ケル蘭ル西ケル英リーセンニテ本來都ノ名ヲ稱スル府邑ノ本貫ヲ得ル人ヲ云ヒ此ノ語ヲ用ルヲ得ルニ故ニ都人ポール元本義都門中ニ住ル人ニシテ國人ニ非ルナリ

昔時都人ハ特權特義ヲ有シ高貴ノ俗ト村民トノ間ニ立リ

此古義ハ今ノ世英吉利國ニ於テハ民ノ武權ト私權トニ於テ猶存スル所アリト云フ

蒋書調所

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第五章 外國人の國家に對する權義 差等ある事

第六章 甲 暫時滯留の外國人

第七章 乙 居をトして永住の意を以て國の住民に屬する外國人

第八章 甲、唯暫時國内に入來る耳にて本來國家に對して權義を有する事

乙、其所住の國の住民にして其國と權利の關渉ある即其國家に對して權義を有す然れども其權義國人の權義に較ぶるに

（但彼留寓國法を遵守すべき事 清律 萬國公法 其人を保護する所の寓客之を讓る）

（乙は其所住の國法を遵守すべき事 清律 萬國公法 二三四条を比較すべし）

藩書調所

第九章 居住の外國人行事は在の社會の社の權教法を奉ずる權、願書の權等國民一般の公權を有す

第十章 然れども其代民辨議を選擧し官吏に任ずる等の公權國民特有の公權は外國人も許可を得て之を有する事あり

第十一章 居住の外國人は其國に對して兵役等の身役を務むべし（并に稅を納る等國人一般の義）

第十二章 居住の外國人民法雜律（此内に掲ぐる條例と雖も其所の諸權利を有し諸義に從ふ）

同（但本國民特有の權利を有する外國人は十分の民權を准許す）

律法に掲示せる約束に從て居住の外國人は十分の民權を准許す

又あり之を外人入籍（ナツュラリサーケー）と云ふ

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第四章 入籍後ハ外国人最早外國人ト非ス所生ノ國人ト全ク相同ジ

蕃書調所

田戸

第五章 奴ノ源ハ上代ノ戰利法說ヨリ來ル蓋戰勝勝者敗テ國ヲ失ヒ身至レハ土地人民貨財悉皆勝者ノ有トナル故ニ勝者其人ヲ殺サヽルヲ幸トシ

第四章 奴ヲ以テ國家必要ノ物ト謂ヒ又奴ヲ以テ國ヲ成ス由ナリト云フ

第三章 故ニ自主ノ民多般其名義ヲ失フ

第二章 然ルニ昔時ハ歐羅巴諸國ハ此一區別アリテ其狀一ナラサリシ

第一章 自主民不自主民ノ區別ハ歐羅巴諸國ノ嘗テ最早ク談ズル所ニシテ最モ今世ニ無キ

第三篇 自主民不自主民

所アリ

獨ライフアイゲン猶ライフエイゲン其身其主君ノ有ニシテ己ガ有ニ非サル義

守莊蘭ニテルナトリゲ

后役アリ

又國ヲ以テ

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第六章
第七章
第八章

一或ハ之ヲ賣リ或ハ之ヲ奴トシテ使用スル支勝手次第アリテ（英国公法ニ
（支那三美二章六節ヲ比較セシ）

土耳其馬国ノ奴ニ於ケル奴ノ元来ヨリ卑キ者アリテ云フ

奴人ノ権利ヲ有セス（奴隷ハ其主人ノ所有ニ属シテ奴隷ノ権利ヲ有セサルヲ云フ）

其主人ノ欲スル所ノ仕事ヲ為スヲ以テ之ヲ取扱フ支惟主人ノ意ヲ

ヲ放ツ一之ヲ傷ケ之ヲ殺ス之ヲ賣リ之ヲ典スル支

（随意）ナルヲ以テ奴ノ有スル所ノ物ハ其

主人ノ物（所有）ナル支無論ナリ

然ルニ風俗世ヲ追テ寛和ナルニ従ヒ奴漸ク寛典ヲ獲

（我国ノ慣例ハ之ト異ナリ）

律法其主人ノ敢テ虐使ヲ禁スルニ至レリ

（蕃書調所）

第九章
第十章
第十一章
第十二章
第十三章

又主奴ヲ放釋スル支一時羅馬ノ風ト為リ種々ノ奴アリテ

ノ困苦ヲ論大ニ減セリ

右ノ放釋ニ因テ平民（奴ニ非ス）ノ間ニ非ス其中間ニ位スル民

甚多ク生ス（之ヲ）名ケテ釋民ト云フ（拉丁語ニ奮主人ヲ稱シテ

パトロニユスト云ヒ）

右ノ釋民一切ノ民權ヲ有（得）ス但其奮主人ニ對シテ臣禮ヲ執

ル事アリ

（羅馬ニテハ）

セルマン（日耳曼）又ハスラーフ（日耳曼ノ東ニ住ル民種）

の古俗ニ亦奴アリ其風同一ニ

其名異ナリ之ヲ君有（ライファイゲン）ト稱ス

然ルニ其狀羅馬ノ奴ニ較ルニ大ニ寛リ後

（跟ル義ニテ年久ヲ云フ）

ト成リシハ最

莊一名莊戸又

田戸

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十四章 (往昔奴主又ハ荘田ヲ授ケテ之ヲ耕作セシメシ奴ノ子孫世々)屬シテ移ル能ハス遂ニ其名ヲ得ルニ至ル

第十五章 若夫荘田ノ(特)主変スル時ハ荘戸ノ主人従テ変ス(と雖)盖荘戸ハ

荘田ニ屬シテ(於)変スヘカラサルモノ(一ノ)ナレハナリ

第十六章 中古ノ世(欧羅巴)(東方)諸州(於)農戸漸々ニ変シテ皆荘戸ト成リ

第十七章 西方(欧羅巴)ノ諸州(於)テハ星移リ物換リ(従テ)荘戸ノ状追々寛宥ニ成リ(生殺與奪ヲ)(自由)ニセシ君權追々(変ス)

減殺シ(主ノ)君ハ唯年穀ノ(銀)税金(件)定額ノ調庸ヲ征スル耳是ヲ(后

(蘭ヘーレンゲインスチン 役佛ニ云ヘリ)于役(ハンドヂインスト)輓役ニ(スパンヂインスト)ト云フ

(蕃書調所)

第十八章 然(シ)カラハ(ママ)君有荘戸終ニ公權ノ雇許ヲ獲サル(ヲ)ル支無リシヲ

第十九章 和蘭英吉利ニ於テハ君有荘戸共ニ(跡ヲ絶)テ(既ニ)許多ノ(若干)星霜ヲ経タリ(ト)雖モ猶遵守シテ廃セス

第廿章 (帝意ニ出テ)独逸諸邦ニ於テハ之ヲ廃シ(近時之ヲ廃シ)タリ

第廿一章 (帝意ニ出テ)羅斯(ロシヤ)波蘭(ポーランド)ニ於テハ之ヲ廃シ(近時之ヲ廃シ)タリ

第廿二章 亞墨利加(米洲)合衆國(黒奴ノ)情状(珠ニ奇異特別)ナリ此ニ欧人ノ(於)大洲ヲ發見シ之ヲ

奪取リ後間モ無クシテ之ヲ輸入セリト云フ

黒奴ノ根源ハ(新大洲)ノ土人ヲ愛憐ス(論)ト雖モ黒人ヲ非人視スル欧人一般ノ臆説(ヨリ)来ル(西班牙ノ僧ラカサ(ス)氏土人ノ礦役ニ耐サルヲ視テ主トシテ之ヲ唱ヘリト云フ)

最初黒奴輸送ノ主意ハ惟礦山ヲ開キ田野ヲ墾スル(ガ)在リシ(ノミ)(ニ)(其間)

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第一章 第二章 第三章 第四章

第四篇 國民種類の區別

國民種類の區別ハ遠東(方小行ヲ)ニ在リテ歐羅巴ニ入ル(歐羅巴ニ入ルヲ云フ)

此區別印度國ニテ荒遠稽ヒ難キ時ヨリ之アリ蓋太古埃及(エヂット)ノ俗ヲ印度人學ビ之ヲ見倣(ミナラ)ヒ然ルニ往古埃及ノ文化ヲ取リ希臘(ギリシア)等ノ歐羅巴諸國ニハ此風傳染(ウツリソメ)セシナラン

國民(種)類(ある國ノ人ヲ諸等ノ種類ニ區別スルヲ云フ)ノ區別ハ(種類區別ハ)歳(歳ハ)永世(永世ハ)恰(恰モ)天然別種ノ如ク(如シ)永世(永世ニ)懸隔(懸隔シテ)變(變ズ)ル事(事)ナシ(ナシト)雖(雖モ)交(交ルヲ)云フ(云フト)

北區別ある國ハ(國人ヲ)概(概ネ)四種(四種類ニ別ル)

第一 亞祝僧侶制法(ノ)人學者法士(ノ)種類(ブラマーチン)

第二 王侯兵士(ノ)種類(カサケリヤス)

第三 平民(種)

第四 黒奴(ノ)種類

七無くして(ハ)上代の奴と(ハ)全く同物と成りぬ(ハ)

第三章 黒奴の交易ハ歐羅巴亞墨利加の文明ある諸國の禁ずる所なり(今之を禁ずる所なり) 英人ウヰルベルホルスの(ノ)功(ヲ)多(シ)と云ふ(ト云フ)

第四章 亞非利加を除く外ハ歐羅巴の諸國皆其海外領地の黒奴を廢したり

千八百三十三年ニ英国政府海外領地の一切黒奴を買上げたり其價三千万ポンドスヱルリング即ち我九千萬両余り千八百六十三年和蘭政府其海外領地の黒奴を買上げたり其價千三百万弗即ち我四百二十五万両許なり

藩書調所

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第三章 良民の種類（ヒサス）

第四章 賤民の種類（スユドラス）

第五章 埃及（エヂット）に於て此種類の畫別更に嚴重なり其子（こ）は父の種類に從ふ而して農工商（商賈百工）其他各（おのおの）世々其業を繼ぐと云ふ

第六章 種類の區別を國の爲に大害あり厭ふべし廢すべし

第七章 此區別に由て國民の權利永世偏陂一半の民他一半の民を壓倒す

第八章 此區別 國民禮義廉耻（普國民の心）の綱維を薄うし外敵を（容易に）奪ふ（取る）に（印度即是なり）

第九章 此區別に由て國民の數種類互に隔絶して相交らず（相婚姻相養の道なし）（不書ある事なり）

實に（文民智開拓の大（悪しき）（此事は利の字を敢て書せざる者なり）

（藩書調所）

第一章 第五篇 國民品位の區別

國民品位の區別は稍種類の區別に類す（來り）（るが）如し

第二章 然（しか）るに品位の區別は種族の區別より比（くら）すれば大に寛（ゆる）なり加之（これのみならず）世

第三章 論時務と共に時世に從て推移（うつりかは）る

第四章 品位の區別 新古歐羅巴（ヨーロッパ）の諸國の旅（たび）（狀）

上代文教照明（てら）せる國に於て最初品位の區別尤簡（すくな）なり

甲 閑閲貴族（希臘（ギリシヤ）之を エウパトリーデン（羅馬（ローマ）のパトリシー）と謂ひ（ふ）（平）

乙 平民（希臘（ギリシヤ）にては、拉丁（ラテン）プレブス）

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第五章

日耳曼の古俗は国民の品位を三等に別てり

甲　王侯及び貴族（ヤルル）

乙　自主民（カル）

丙　僕隷（タラル）

第六章

耶蘇教歐羅巴に入りて後法徒別て一品位を成せり

第七章

村落都市と成りて後都人富實頗る勢力ありて真権利自主を主張し都人亦別て一品位を成せり

第八章

然るに右の如く教箇の品位生ずるに及びて品中彼此公権の比例歐羅巴諸州に於て各國皆同じからず

第九章

佛朗西等数國に於ては國民別て三品位と成りぬ

一　法徒の品位

二　貴族（世々相傳の古貴族）の品位

三　等三等品位（都人及び村落の小貴族民は数外なり）（ノビリチ）高等の法徒合して一品位と成りぬ

第十章

英吉利等数國に於ては高等の貴族（ハイ）都人（シチゼン）村邑の小貴族（ゼントリ）及び自主の農民（エオメン）を合して一品位と成り之を平民と稱せり

第十一章

瑞典等の國に於ては國民四分位あり

一　貴族

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十二章

二 法徒

三 都人

四 鄉村民

和蘭及獨逸北部の諸國に於ては法徒は公權を失ひ復國事に關係なし故に三品位あり

一 貴族即騎士

二 都人

三 鄉村人

第十三章

昔時は品位の區別に由て國人の公私兩權甚だ逕庭ありて君主專權の國を除くの外各品位皆其特別の權利を有す殊に君主專權の國を甚しとす

第十四章

年を經る久しきに從て右品位の區別漸く薄弱に歸し歐羅巴諸國に於て此區別の眞義を存するは唯公權の例條のみと雖も

第十五章

私權の干渉即國人私の交際上に於ては毫も品位の區別なし

第十六章

同權の論世に出て品位の特權を駁し去り然と雖も慣習風俗日用往來の上に品位の區別猶眞跡を存し

第十七章

歐羅巴洲許多の國に於て品位の區別は當今大凡八全く止み佛郎西以太利北亞米利加合衆國尼達蘭葡萄牙瑞典墺地利普魯士に於ては品位の區別方今猶眞義を存する例條の根本と成る耳

爾餘の國英吉利

此代雖實は唯代民議を推選する例條の權を執る

民議は君主と共に制法をの

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

二 法徒

三 都人

四 卿村民

第十二章 和蘭及獨逸北部の諸國に於ては法徒其公權を失ひ復國事に關係せざる故に三品位あり

一 貴族即騎士

二 都人

三 卿村人

第十三章 昔時は品位の區別に由て國人公私両權甚逕庭ありて君主專權の國を甚しとす各品位皆其特別の權利を有ひ殊に君主專權

第十四章 年を經る久しきに從て品位の區別漸く薄く歐羅巴諸國を始め區別の存する者は唯公權のみと成りぬ

第十五章 私權の干渉即國人私の交際上に於ては毫も品位の區別なく同權の論世に出て品位の特權を駁し來の上に於ても品位の區別猶其跡を存するに過ず歐羅巴許多の國に於て品位の區別は當今八全く止むに佛郎西以太利

第十六章 北利時尼達蘭葡萄牙合衆國八亡論

第十七章 爾餘の國英吉利、普魯士、瑞典、墺地利に於ては品位の區別方今猶其義を存すと雖實は唯代民議を推選する例條の根本と成るに此代民議士と共に制法の權を執る

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第六篇國家ニ對シ住民一般ノ權

第一章 國家ハ立國ノ本意ヲ達スルニ付キ一切住民ヲ國家ニ要スルノ權

是住民一般ノ第一權ナリ國家ハ住民ノ公共ノ幸福ヲ增益シテ總國ノ福ヲ增益シ絶テ其自立ヲ保護スル國民ノ權利平安ヲ護リ國中ノ禮儀作法ヲ正ス一衆力ヲ統合一相濟相養ノ道ヲ以テ國益ヲ增殖スルハ國民共ノ義務ナリ然ルニ其此義ヲ多ク道学ノ領分ニ屬シ法学ノ約束ト成難シ故ニ國人公事訴訟ノ議論ヲ以テ之ヲ國家ニ責ムルノ由アリ若其權ヲ得ザレバ訟辨ノ

第二章 國家ハ住民各自其權ヲ有スルヲ衛ル

第三章 然ル以テ之ヲ防護ス

第四章 右住民ノ私權ハ國ノ律法之ヲ保護シ以テ其條例中ニ掲記ヲ然ル

第五章 共住民國ノ公益ノ爲ニ其私權ヲ讓ルヲ要スレバ律法其私權ヲ制スルノ

第六章 右ノ私權大抵根本律法即朝廷ノ憲法ニ掲記確定ヲ天然ニ具ハル

國家ニ對シ住民ノ權左ノ如シ

第一 自身自主ノ權

第二 住居ヲ厚クスルノ權

第三 行事自在ノ權

第四 會合會社ノ權

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第五　思言、書、自在の權

第六　隨意に法教を奉ー法教を行ふ權

第七　書簡其外書物の秘密の封書を恭敬ーて開封せざる權

第八　自物を自在にする權

第九　朝廷の律法の上に萬人同權なる事

第十　租稅の割賦其身上の比例に準ずる事を要する權

第十一　請願の權

第十二　國家と結びたる各種の約束を國家に守ら

第七章　自身自主の權

第八章　互に其自身自主の權を恭敬する樣に人を嗾し國家に人を嗾し繋ぐ事を禁ず

第九章　住民等一律法に詳記せる時宜備條例保証の三箇を照らし國の爲に害を除く道理に非れば國家の長官も國人自身自主の權を毀傷せざる

住宅を厚ーむづるる權とは主人の意に反ーては他人入ーて其家に入るべからざるを云ふ但律法に指示する時宜と保証とに據り從ひ國家のの公益の爲に長官令を下しー其當官のみ其家に入るを得と云ふ

行事自在の權とは人民は從來交際自由なるを云ふ人々律法に服り其産を制ー業を行ふ事自在なるべ

第十章

唯其意の欲する儘にて或ハ旅行を為し或ハ国を去り国ニ帰る等事唯其意の随ふべし（但国の公益の為ニ此自在の権を殺ぐ事あり是取締方条例の管理する所なり）

会社の権 衆人相議して社を結ひ相共ニ資用を出し組社の本意を遂る為ニ会社を結ぶの権あり（是唯衆人相與ニ快を取る為或ハ其公益の為或ハ相與ニ緊要とする事件を執行する為ニ一所ニ糾集合する等の権を云ふ）

第十一章

会社の権 会社の権を執行する者ハ（但取締方の条例を奉順する）絶て国家の公益の患害と成る故ニ恒ニ宜しく国家ニ長ずる者の管轄ニ属すべし（但此取締方の条例ニ違ふ）国内の礼義作法を調へ

審書調所

第十二章

治安を保護すべし

第十三章

思の自在 自在の支配を固守し之を禁ずる ニ由無し

第十四章

住民説話文章或ハ著書鐫板刻梓述ニ因て自由ニ議論を公布する事を文教照明ある国ニ於てハ禁ずべからざる所なり

第十五章

然と雖も共説者記者其所説所記所刻の記事議論ニ就て異論生ずる時ハ自之を陳弁すべし若夫此人是ニ由て他人を誹謗し或ハ国の治平を妨げ或ハ国を危うする時ハ律法ニ従て罰すべし

第十六章

真識ニ応じて真神を敬奉する ニ支の自在ある文教理明ある国ニ於てハ人性中の隠権ニ依て暴絶て之を犯すべからず

去るべし敬奉神の儀禮節目ニ至てハ所在の国律を遵守すべし

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十七章

敬神の儀禮を監視して以て國の治安を妨ぐるに至らざる様監察するは是仕然り之を當務者

書簡書札の秘密を奉敬すること住居を厚くすると同一義に歸す但律法の指示せる時宜と保証とに拠り國家の公益の為に開封するは此限に非ず

第十八章

第十九章

第廿章

危害に關係ある者の外得て其自由を妨ぐる能はず

自物を自在にする權を宜しく保証すべし國の公益之を要求するに非れば之を限制すべからず但國家公益の為に之を限制する事あり

特別非常の時宜國家の公益之を要求するに非れば總て罪人と雖も其所持の物を取上ぐべからず（但特別非常の時宜に因り公益の為に之を取上ぐる事あれども其償ひ之を與ふるを優に之を論ず）

罪人所有の品物を没収する事も罪人の親戚に對して無益の非道非

藩書調所

第廿一章

義（酷薄）別ある事なり蓋是刑に非ざれば盗賊の所業なり

律法の上に萬人同權と云ふ事は位階品位公事訴訟の（權に就て）區別（差區別を以て）は區別なる義に非ず蓋此區別を人間世に除去るの由なり其本義を

第廿二章

律法萬人の權利を保護する事同一にして絶て依怙贔負なきを云ふなり（譬ば同罪を犯しても身分に因て刑の軽重ある如きは律法人に因て同一ならざる例）

第廿三章

國家（主權）の公益の為に住民を使役し（住民是を要する權を有す）税物を收むる事（此税役に關して）人々身上の比例に從ふ（受る）を以て某々の人或は某々の品位に

特准特許を與ふるを禁ずる所なり右の如き特准特許

尤非義なる由緣に漸る特准

庸ずる事故に由て他人の税役を重くすべからず

請願の權（右に挙る）を以て國家に對し諸權を防護する手續なり

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第廿四章 人ゝ若其權利毀傷セラル時ハ相當の作法ニ從ヒ政府（特別裁判官）の係ニ到リ（裁判）官吏ニ訴ヒ權利を注意セん事を請ひ或ハ（請願書）呈そを得之を（請願）願の權と云ふ

第廿五章 右の如く（請願書）訴狀他人の權利を保護セラレ可キ事

第廿六章 又國家の公益ニ就テハ（此の如き請）書或ハ願書を呈シ得ベシ

第廿七章 國家と結ぶ約束を國家ニ守ラシムル事

第廿八章 國家自其威權を（違フ）背ク逆ノ肆ニ（其當テ）處ル民と結ぶ約束を蹈ざる例枚擧ニ遑アラズ

第廿九章 然ルニ（世ニ）或ハ（根本正シクシテ）枝葉違ノ國法論を唱ヘ或ハ國家公益の說を鳴シ國家の非義を防護セラレ者あり邪說ニ（用ユル）害ある事

第三十章 右の外猶住民國家ニ對シテ（其）權を有セラレ事

其一 濟救を受ル權

其二 工作を授ル權

其三 教育を受ル權

第卅一章 然ルニ其ノ（特別）裁判官ニ食料工業教育を授ケ國家の本意ニ非ズ又其職務ヲ（辭）ス可キ事

第卅二章 貧窮ヲ（辭）ニシテ富有と雖モ工作を盛ニシテ學問を弘ムル事ハ論ヲ思望セラレ事

藩書調所

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

第四章

人ある甚其權利毀傷せらるゝ時は相當の作法に從ひ政府（特別裁判所）の衙門に到り國官吏に己が權利を注意せん事を請ひ或は請願書を呈するを得之を歎願の權と云ふ

第五章

右の如く請願書を呈し他人の權利を保護せらるゝを可とす（亦た）又國家の公益に就て請書或は願書を呈し得べし

第六章

請願書を呈するは一人にても可なり數人諸共にても可なり然れ共

第七章

他人の名を（據り）或は全國民或は其一部の名を（據り）聞て請願する事は絶て

國家と結ぶ約束を國家に爭ふ事

一て國法の領外に屬する事

第八章

國家自其威權を（逞う）する肆に（其曾て）民と結ぶ約束を蹈ざる例枚擧ぞゝ

第九章

然るに（世に）或は（根本正しからざる）國法論を唱へ或は國家公益の說を鳴し國家の非義を防護する者あり邪說と謂ふ可し（其例を擧れば左の如し）

右の外（猶）住民國家に（對）して（猶其）權を有する事

其一　濟救を受る權

其二　工作を授る權

其三　教育を受る權（果あり）

然れ共其人々の住民に（特別）殘酷（更）に食料工業教育を授與する國家の本意に非ず又其職務を（怠）る時は（其）貧窮を（憐）て（留有と雖）工作を盛に學問を弘る事に論思望をつゝ事

國立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第二章

蕃書調所

第一章　第二章　第三章　第四章

第七篇　國民の公權（仏ロロポリタク　蘭ポチーケンレヒン）

此の如き君主專權（アブソリューテモナルシー）の國は非る外は諸國共に國民國事（又名都人士權　蘭ビルゼンスプヘヘン）

故に此三物の為に國民一般の良方を設る耳

是有るが為に國中に奔走吏等あり

三物の為に國民一般の明法を制し或は之を訟論する權を有する者

（管勉強して心を用ふ）

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第五章

其二　國民或ハ其名代自許ヲ所ノ外ノ大国民国用ノ為ニ絶テ出
是ト
是ト王侯ニ匹敵君子ニ對ヒ義ヲ
是ト
銀ヲ
ツル義理アル支配ヲ云フ條規ノ来
諸国ニ大抵
右二種ノ
歳月ヲ経ルニ從テ漸ク合テ一ト成リ遂ニ国民其代辨官ヲ由テ国家ノ
権ヲ
君主ト
今
テ之ヲ執領セシム至テ
国ニ因テ
同一ノ
事ヲ論ス
但
其国民此権ノ大ニ多寡
第六章

代民辨議此権ヲ執ル國ニ於テハ選擧ニ應ジ並ニ之ヲ選擧スル約束
ヲ頻密ニ
設定
律法
即設立ス
律法ノ
曲テ定メ
條例此選擧ノ
権ヲ定ム
第七章

此選擧ノ権或ハ國民一般ニ是ニ與リ繁
限
スル所ノ或
幕書調所

第八章

ハ其ノ約束ヲ定テ之ヲ限制ヲ
從今
為ス選擧ノ権ニ限制ヲ加フル國ニ於テハ
自
第
自
律法ニ
自物ヲ自由ニスル権ヲ失ヒタル人是ヲ
限制ノ約束ヲ定ル国ニ於テハ其方多端ニ
甲　選擧ニ
ニ又人ヲ選擧スル権
品位ニヨリ各其特例アリ
乙　民人ノ内或種ノ人モ此権ヲ
和蘭ニ於テハ大奴僕僧侶武官此権ヲ失フ
丙　富ノ度ニ因テ約束ヲ定ムル
和蘭ニ於テハ二十ギルデン以上ノ税銀ヲ納メ英吉利ニ於テ
十ポンドスチルリング以上ノ家賃ヲ出ス者ハ選擧
の権ニ関ラ
（センスエス）
丙　代民辨議ノ権　其々顕著ノ名誉世々之ヲ頒一或ハ其々

国立国会図書館
泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第五章

第六章

第七章

其二　國民或ハ其名代自許ヲ所ノ外大国民国用ノ為ニ起テ出
是王侯ニ非ス正ニ君子ノ對ニ義ル
是甚不義ナリ
銀ヲ取ル義理アル支無ニ
諸国共ニ大抵右二種ノ歳月ヲ経ルニ從テ漸ク合ニ一ト云ル條規ヨリ來ル
権ヲ國民君主ト分ケ一
國ニ因テ同ジカラス
代民幹議此権ヲ執ル國ニ於テハ選擧ニ在テ並ニ之ヲ選擧スル約束
ヲ嚴密ニ定ムル律法ニ由テ定ム
即設立ル律法ニ由テ定ム
此選擧ノ権或ハ國民一般ニ是ニ與リ限ル所アリ或ハ
権ノ多寡ヲ定ム

第八章

其ノ約束ヲ定テ之ヲ限制ヲ
從テ選擧ノ権限制ヲ加フル國ニ於テモ國民ノ内此権ニ
関スル事ニ自然ノ情理ニ帰スル者過半ヨリ是自然明ノ情理アル
自物ヲ自由ニスル権ヲ執ル人是ナリ
律法ニ由テ限制ノ約束ヲ定ムル国ニ於テ其方多端ニシテ一定セス
甲　選擧ニ在テ又人ヲ選擧スル権品位ニ因テ各其特例アリ
乙　民人ノ内或種ノ人モ此権ヲ執ル事ヲ得ス
丙　富ノ度ニ因テ約束ヲ定ムル和蘭ニ於テモ二十ギルデン以上ノ税銀ヲ納メ英吉利ニ於テ
十ポンドスチルリング以上ノ家賃ヲ出ス者ニ非レハ選擧ノ権ヲ與ラス（センスエス）
丙　代民幹議ノ権ニ其々顕著ノ名族世々之ヲ領一ニ或ハ其々

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十章

の爵位官職（ビスコップ）に従て

丁 君主代民辨議を選挙する權を有す

戊 代民辨議選舉の後或た歳月の限ある或た

上章限制の方法各國各民國法論開闢の度に從て同じからず故に概

小論（其事を是辨一て其至善を定むるも亦難き事あり）

第十一章

然を共天下一般に是とする所の論あり

甲 代民辨議は闔国民の總代りてあれば闔国民の公利衆

益を主として論辨すべし

人の私利を主張すべからず故に代民辨議の設意

（議書論所）

第十二章

乙 假令一國若干の人民通國の利害得失を論ずる等の

識を具ふる者も悉皆代民辨議を選舉する權を

有つ事能はず

第十三章

丙 獨国人のみ限て外國人に與ふる權は

此權或は一切國人同等に之を得或は

官職に任ずる尤必要ある或は其差等あり

第十四章

丁 官職に任ずる能はざる自然の道理あり

第十五章

戊 婦人幼児狂疾ある人刑人一千字を知らざる人

此外猶

官職に任ずる能はざる人數多是ある支論

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十六章　許多の官職各其相當の才能必要なり故に毎官其人を得むむことを是試業（エキサーメン）の止むことを緣由なり

第十七章　或種の官職と其品位の特權とす

第十八章　然ども此特權を厭棄むことを得

大不平を抱く人の常に本意とする所是なり　甚故に甲も此の如き特權を

職選挙の間も能不足かして其任の稱ざる人を除く外隱居（普魯西士に於ても將校と獨逸の如く貴族の特權ある如し）

是国家の要務なり

蕃書調所

第一章　国家に對して住民の務むべき義

第二章　首領頭長其管内に施す命令に恭順なる是

第三章　右（のぐ）君主首領頭長の命令を恭敬（うやまひ）して（但非道の命令にても）違命（そむく）是奉ずと雖僕隷賣奴の如く是非善悪に拘（かゝわ）らず義に非ざる事と知て命令を出すの權を有（もつ）人の敵（かたき）と爲（なり）て及ぶ事也

第四章　律法の條例に戻（もと）る命令は亦之を遵奉するを要せず

第五章　君主專權（ヂスポチスム）律法に係（かゝわ）らざる國に於ても無理非道を論ぜず惟君命是（これ）從（したがう）（順）を以て義務（つとめ）とする（奴隷の如く）臣民の義（つとめ）也

若夫君主国家の萬機を採（とり）て一人の私欲に任せ（ま）人間（にんかん）として通有（つうゆう）す

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第六章 第七章 第八章

る所天か事る等の正権を踏藉し暴政下を虐し一國を滅し外國の兵威を假りて本國の正義を壓し或ハ殊更か國を敵か賣る時へ王命を拒み從ざるも却て本國の民の正義とす是か至て遠慮を義とする論あり

右の如く君主の非道暴虐を拒むか其道多端あり

若夫非法の號令を下し暴虐無道を行ふ時ハ臣民直か君主の命を拒むべし

其拒方も暴虐の輕重か從ひ時宜を斟酌すべし

甲 或ハ惰弱か命か從ふを拒み

乙 或ハ諫書を呈し或ハ顯か命を拒み

丙 或ハ兵を以て反し暴を以て暴を拒む

第九章 第十章 第十一章

禁固其他市街ハ實か止むを得ざるか如きハ國論を謀て兵を執て起ること

凌辱の如き 内變 國亂 實か 國家從害の尤 憂 ふさく尤甚しきものなり

然を共に受ん百方術盡き不正を暴を以て暴を拒み絶て正を守るか曲無きか至れハ

第二か務むべき住民一般の義を國家立國の本意を遂 為か必要

ある資用を擧て國家を助るあり

國家必要の資用二あり

其一人を役す

国立国会図書館

泰西国法論 巻之二 津田真道関係文書6

其二　貨物を用ふて国家の開ける世

第十二章　文教昭明ふして百工業を別つ説大ふ流行せる国ふ於てハ国家住民を役使すれバ必其労を償ひ（学者ハ之を報酬と称す）非常の節ふ當りて（俗ニ之を徒役と称す）或ハ臣子ふ義務として労ふ報ひざる事ハ特別国華多般百官其人多シと雖ども其職相當の俸禄を領シ喜て之を献ずる能を呈ス官吏ふ之を請ふ暫ク国家自ら之ニ命を下すとも然るふ爰ふ国家住民を召す時ふ住民ハ辞すべからざる義務数種あり下章ふ之を列挙せん

第十三章

第一　法院（訴訟裁判所ノ事ヲ掌ル官ヲ云フ）訊知使等の招ふ応ど問ふ対ふ可き事

第十四章

第二　其事ふ巧者なる人ハ尚ふ応ど其事の明義を解釈を與ふ可き事

第三　法士の前ふ証人と為て其安否を告ぐ可き事

第十五章

国家の危急（戦争ノ時ニ當テ）或ハ天災地妖（暴風洪水ノ如キ）變革（旧ヲ改メ新ヲ設ケ）等ふ當て国家一切住民の力役を要ず

第十六章

て（警ス）

甲　外敵（他国ノ人民ヲ云フ）の防禦

乙　謀反乱妨（内ニ在テ国家ヲ害スル者ヲ云フ）の鎮静

第十七章

丙　水災饑饉（穀物ノ実ラザル事ヲ云フ）荒虐（猛獣ノ害ヲ云フ）の除去（英国ふ於てハ一揆起る時ハ国中の豪族大小悉ク取締と成て之を鎮圧する事を明法と謂ふ）

第十八章

国家立国の本意を達する為ふ諸般の貨物必須（需ノ誤リ）なるを得る能ざれバ住民其資の一分を割て国家の費用を助く（英国ふ於てハ国家ふ必需の貨物を直ふ民より取り其者ふ用ふる処ハ文化隆盛なる国ふ於てハ無（償ノ誤リ）有の処多し）玉物を貢ー斧鉞行軍の車馬を供ー

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

第十二章

其二　貨物を用ふて国家住民を役使すれば必其償を与ふる義務あり

文教昭明ふして百工業を別つ説大ふ流行する国ふ於ても国家住民を役使すれば必其償を与ふる義務あり

第十三章

非常の節ふ當りて国家或は臣民の徒役して労ふ報ひざる事

非常の節ふ當りて国家或は臣民の徒役して労ふ報ひざる事

第十四章

国華多般百官其人多しと雖其職相當の俸禄を領し喜て其を献ずる能を呈し官吏ども其を請ふ暫く国家住民を召す時ふ応ず命を下然るふ爰ふ国家住民を召す時ふ応ず命を下然るふ爰ふ国家住民を召す時ふ応ず命を下然るふ爰ふ

第十九章

并ニ其隊ヲ宿セ（舎）シ特ニ是等ノ事ニ當テモ相對熟談ノ上ナルヲ以テ共概ス
ル ニ其代銀ヲ償フヲ通例トス

第十八章

住民一般ノ義務トシテ（義）銀ヲ以テ（銀）國内ヲ（国内ハ）行ク必需ノ人ヲ用ヒ物ヲ買フ此銀（貨）即チ稅銀ト
稅銀ノ取立方ヲ極メ公平正直ニシテ貴賤上下ノ差別無ク更ニ依怙
ノ部類ニ特准特恩ヲ與フル（ル）ヲ禁絶シテ有ラユル（ユル）

第十七章

此外住民（住民）天下ノ公益ノ為ニ其所持ノ物品或ハ其所有ノ権利ヲ讓ルヲ
右ノ如ク住民（住民）ノ所有（所有）ノ物品ヲ天下ノ為ニ取ル（ニ取上ル）ニ（ニ）ハ平時ニ（平時ニ）其事ノ
（サントエイゲニングテン アルゲメーネニュッテ）
支アリ 前ニ當テ（前ニ當テ）先ヅ其止ムヲ（止ムヲ）得ザルヲ

第十六章

第十五章

第十四章

第十三章

水情ヲ（水情ヲ）（卵ヲ石ニ投ルガ如シ）告ケ（告ケ）（輒チ明告ス）以テ國中ニ（國中ニ）布告シ其人ヲ（其人ヲ）
ヲ（ヲ）シテ之ヲ行ハシムベシ

此（此ノ如ク）天下ノ為ニ（為ニ）民（民）ノ所持品ヲ取上ルニ（取上ルニ）就テ（就テ）動（ヤヽモスレバ）モスレバ君主ノ私欲暴虐其間ニ行
ハレ易シ故ニ君主ノ暴欲ヲ防テ（防テ）住民ノ（住民ノ）権利ヲ護ル（護ル）為（為）ニ（ニ）極テ（極テ）密ナル（密ナル）條律（條律）ヲ設テ（設テ）豫メ（豫メ）定置クベシ

危急禍變（危急禍變）ノ時ニ（時ニ）當テモ（當テモ）頭長（頭長）ノ（ノ）鉄（鉄）西倒（西倒）ノ（ノ）（禁）為ニ（為ニ）時日ヲ
費ヤス例條（例條）ニ（ニ）（ニ）係ハル（係ハル）（国家）公益ノ（公益ノ）之ヲ要スルニ（要スルニ）從テ（從テ）（直ニ）住民ノ（住民ノ）（所持）ノ（ノ）（貨）物ヲ取
用ユル權ヲ有ス

（其）ノ（ノ）例ヲ擧テ（擧テ）之ヲ言ヘバ（言ヘバ）（警）火ヲ（火ヲ）禁（禁）（撲）滅（滅）スル為ニ（為ニ）家ヲ毀チ洪水已（已）（濫）堤
防ヲ越（越）ユルヲ（ユルヲ）禦ギ（禦ギ）為ニ（為ニ）（存）諸般ノ物ヲ用ヒ堡砦ヲ守ルニ當テ（當テ）近傍ノ家

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6

屋を除去し田野に水を注ぎ圍城中或は船中に在て食料を要請
（是そもそも）
然るに其（時は全く新特の人に
非ず）
（人民）
（國）
（相當の）
（償）
成文の相當の償銀を其人に與ふべし
（ざる）



藏書調印

国立国会図書館

泰西国法論　巻之二　津田真道関係文書6